

Séance plénière

Plenumvergadering

du

van

JEUDI 31 AOUT 2023

DONDERDAG 31 AUGUSTUS 2023

Matin

Voormiddag

La séance est ouverte à 11 h 04 et présidée par Mme Eliane Tillieux, présidente.
De vergadering wordt geopend om 11.04 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux, voorzitster.

La présidente: La séance est ouverte.
De vergadering is geopend.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: aucun
Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: geen.

01 Admission, vérification des pouvoirs et prestation de serment
01 Toelating, onderzoek van de geloofsbriefen en eedaflegging

Nous devons procéder à l'admission et à la prestation de serment du suppléant appelé à siéger en remplacement de M. Thierry Warmoes, démissionnaire en date du 21 juillet 2023.
Wij moeten overgaan tot de toelating en eedaflegging van de opvolger die in aanmerking komt om de heer Thierry Warmoes, die op 21 juli 2023 ontslag nam, te vervangen.

Le suppléant appelé à le remplacer est M. Robin Bruyère, suppléant de la circonscription électorale de Namur.
De opvolger die hem zal vervangen is de heer Robin Bruyère, opvolger voor de kieskring Namen.

Les pouvoirs de M. Robin Bruyère ont été validés en notre séance du 20 juin 2019.
De geloofsbriefen van de heer Robin Bruyère werden tijdens onze vergadering van 20 juni 2019 geldig verklaard.

Comme la vérification complémentaire, prévue par l'article 235 du Code électoral, ne porte que sur la conservation des conditions d'éligibilité, il apparaît que cette vérification, n'a, au vu des pièces obtenues, qu'un caractère de pure formalité.
Daar het aanvullend onderzoek door artikel 235 van het Kieswetboek voorgeschreven, uitsluitend slaat op het behoud van de verkiezbaarheidsvereisten, gaat het, gelet op de verkregen stukken, in de huidige omstandigheden om een loutere formaliteit.

Je vous propose donc de passer à l'admission de ce membre.
Ik stel u dus voor tot de toelating over te gaan van dit lid.

Pas d'observation? (*Non*)
Il en sera ainsi.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Je rappelle les termes du serment: "Je jure d'observer la Constitution" "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Ik memoreer de bewoordingen van de eed: "Ik zweer de Grondwet na te leven" "Je jure d'observer la Constitution" "Ich schwöre die Verfassung zu befolgen".

Je prie M. Robin Bruyère de prêter le serment constitutionnel.

Ik verzoek de heer Robin Bruyère de grondwettelijke eed af te leggen.

Robin Bruyère prête le serment constitutionnel successivement en français, en néerlandais et en allemand.

Robin Bruyère legt de grondwettelijke eed achtereenvolgens af in het Frans, in het Nederlands en in het Duits.

M. Robin Bruyère fera partie du groupe linguistique français.

De heer Robin Bruyère zal deel uitmaken van de Franse taalgroep.

(Applaudissements)

(Applaus)

N'ayant pas d'autres points à l'ordre du jour, je vous propose dès lors de clore la séance.

La séance est levée. Prochaine séance le jeudi 21 septembre 2023 à 14 h 15.

De vergadering wordt gesloten. Volgende vergadering donderdag 21 september 2023 om 14.15 uur.

La séance est levée à 11 h 06.

De vergadering wordt gesloten om 11.06 uur.

Ce compte rendu n'a pas d'annexe.

Dit verslag heeft geen bijlage.